

THE MAKING OF KNOWLEDGE

Margarita Rivera Ford

Abstract: The importance of academic journals such as *Alborada* is usually dismissed by administrators in our universities who cannot see the importance of spending a few hundred dollars in a yearly publication. They are also undervalued by some members of the faculty who believe that if there is no monetary retribution, it is not worth the trouble. These lines are a defense of the value of those journals.

Keywords: Making Knowledge; Professorship; Academic Journals. Publishing

A person who professes: this is the literal meaning of our jobs as professors in the university. It sounds tautological. The dictionary defines it as “a teacher of high rank, an expert in some field.” In most of Europe, this legal title is reserved for senior academics, someone who holds a chair and a lot of respect to go with it. In the United States (including Puerto Rico), when used as a proper noun, “Professor” is a position title, while the common noun describes anyone teaching at the college level, regardless of rank (Master or Doctorate, from Teaching Assistant to Full Professor). Most people know this, but some are still confused as to what exactly we do as professors. How we hate each time some shallow-brained cretin repeats these insulting words: “those who can, do; those who can’t teach”! I dedicate these thoughts to them, to all those lowbrow unscholarly people, who will probably never read them because reading is too troublesome for them.

True professors don’t spend their lives fighting for and baying after deanships or chancellorships, administrative positions which are marginal to the real purpose of a university: the higher call of teaching and learning. Full-time faculty members should engage in teaching, mentoring, and research, our three commandments

as Professors. Simply put, it is the making and the propagation of knowledge. Academic journals play a central role in the dissemination of new research.

An academic journal publishes articles of scholarly quality, peer-reviewed, and of interest to at least the members of the discipline it addresses. The function of journals is to distribute knowledge, and they serve as forums for the introduction of the results of scholarly investigation. They also serve as platforms for the discussion and scrutiny of new research as well as published books. All fields of study are represented in either specialized journals or, as in *Alborada*, an interdisciplinary display of works which speak of the diversity of interests co-existing in our university.

The main concern of the critics of this type of publication is the fear that the quality of the articles published will not be at some idealistically unblemished level as are—supposedly—those which count with a large budget. In truth, quality doesn’t depend on the size of the budget to produce the journal; it depends on the responsibility of the scholar. Each fact in a scholarly article should be documented by his or her writer, and should demonstrate originality of thought, and it must add to the discourse in that field.

At least three scholars with knowledge in the matter should review the article. Sometimes it is necessary to ask someone outside of the editorial group to read and corroborate facts, and the validity of the claims made by the author. It is a long process. Whoever thinks that editing is a question of circling spelling mistakes is missing the point of editing, though frequently this type of errors happen and have to be pointed out. Peer-review is critical to establish the prestige of the journal, and when someone complains about the numerous corrections on their article, instead of appreciating the editing process (for which, in our case we don't get paid), it is almost laughable.

An academic journal establishes its prestige over time, when people get to know it, and more contributors are attracted to publish their investigations. Faculty members who don't want to bother writing because they feel the publication is beneath them, should think instead of the prestige they would add to it, and to the institution that subsidizes the journal and their salaries. If we were to wait until everything is perfect, when would that be? The professor's task is to generate knowledge, not to judge the book by its cover.

In addition, the job of the librarian, whose responsibility is to preserve published materials and to provide access to them for readers, gains added value. Review and assessment are essential in making the decision of what materials should be acquired and preserved. Our library keeps a hard copy of our publication, which seems small potatoes to some, but all articles are indexed and

now accepted by Latindex, the Ibero-American catalog of journals. This fact alone puts our journal in a position of being reviewed by many, and being cited by some, which is another sign indicative of prestige for our university.

Moreover, electronic documents are here to stay, and the power of the printed word is immense in hardcopy or in the World Wide Web. Scholars communicate among themselves, develop joint reports, and make virtual publications rapidly to claim intellectual property. But there is an additional bonus achieved by interdisciplinary and cross-curricular access. Many discoveries wouldn't have come into fruition if it were not for the dialogue and cross-pollination of knowledge from different fields. Our contributions do matter.

The teaching profession at the present time is battling for its standing and importance in our society. Politicians talk the talk, but when there are budget blues, the first place they look to make cuts is in those "items" which they have no knowledge of and therefore they consider irrelevant. If we put aside the essentiality of the production of knowledge in print because "it doesn't pay," there will come the time that politicians and administrators will put us all aside also as irrelevant. Prestige is earned. The present inclination to cut our salaries goes hand in hand with the low opinion which, deserved or not, we have acquired. It is in our hands to rescue ourselves. Our academic journal is proof that we matter, that the production and dissemination of knowledge matters.



La reflexión en la investigación participativa

Yolanda Molina Serrano, PhD

*Los hombres no se hacen en el silencio
sino en la palabra, en el trabajo, en la acción,
en la reflexión.*

Pablo Freire

Resumen: Este ensayo trata sobre el método de la reflexión en la investigación cualitativa como herramienta de introspección que un investigador puede utilizar para considerar cambios o innovaciones a partir de sus hallazgos y de su participación en un estudio. A través de la reflexión crítica el investigador puede deliberar sobre dilemas y procesos, hacer interpretaciones explícitas de prejuicios, construir percepciones y debatir preocupaciones que se dan en la investigación participativa cuando lo práctico se convierte en lo teórico.

Palabras clave: análisis fenomenológico, estudios cualitativos, Investigación en acción, investigación participativa, reconnaissance., reflexión en la investigación, reflexión pictórica

La reflexión es el primer paso a dar en una investigación participativa o investigación-acción. Antes de identificar temas o posibles dilemas de estudio hay que saber reflexionar, o como lo expresa el *Diccionario de la Real Academia Española*, hay que mirar las cosas nueva o detenidamente (2005). Cuando reflexionamos accionamos un mecanismo profundo de intuición y percepción casi espiritual. Es como si viéramos a través de un ventanal de cristal que ha sido limpiado con un poderoso detergente. Todo lo que antes había estado allí, detrás del ventanal, se ve de otra manera, claro, diáfano y con detalles inusitados; abriendo posibilidades a la búsqueda intensa de aquello cotidiano que ahora parece diferente. Y es que reflexionar es un verbo de

naturaleza ontológica, donde lo que hay de lo que no hay se amplía con conceptos similares de profundidad tanto objetiva como subjetiva (Solís Jordán, 2005). Al reflexionar vamos más allá del pensamiento superficial para adentrarnos a profundidades no tenebrosas sino iluminadoras, considerando las cosas o eventos con suma atención y cuidado.

Según Julia Blández (2000) al preguntarnos ¿qué es la reflexión?, podemos atisbar a un caleidoscopio de conceptos homólogos si describimos los procesos de la reflexión como verbos relacionados a adverbios unidos por la preposición determinativa sobre algo. Entonces reflexionar sería: “considerar, pensar, meditar, cavilar, recapacitar, discurrir, estudiar, observar, evaluar, analizar, investigar,

sobre algo, atentamente, cuidadosamente, esmeradamente, intensamente, ampliamente, profundamente” (pág. 56).

Se puede añadir una nueva vertiente a este concepto como detenerse para atender algo detalladamente o críticamente. Pues es la reflexión crítica la que nos aproxima a la base de la investigación-acción, un método de investigación participativa muy común en el entorno de la educación. Esta visión crítica en la educación permite a los educadores explorar nuevos rumbos para adquirir una amplia comprensión de los fenómenos inherentes a la escuela (Lucca y Berríos, 2003). Vemos entonces como el uso de la reflexión es más frecuente en los métodos investigativos de carácter cualitativo o interpretativo, por ser una herramienta de análisis fenomenológica o que busca la esencia de las cosas, para el reconocimiento completo del campo de estudio.

Al hablar de reconocimiento necesariamente hay que considerar el concepto acuñado por los exponentes de la investigación-acción: *reconnaissance*. Este término alude al reconocimiento o la recopilación inicial de información, que emana de la reflexión crítica y profunda sobre nuestras prácticas, creencias y motivos (Mills, 2003). En este proceso de “reconocimiento” o *reconnaissance* es cuando debemos tomarnos el tiempo para reflexionar o mirar muy adentro del problema. Es en el *reconnaissance* que exploramos nuestras concepciones y entendimientos sobre las teorías que impactan nuestra práctica; los valores que sostenemos; nuestro trabajo en el contexto de la sociedad y los contextos históricos que nos sitúan en el presente existencial y moldean nuestras creencias acerca de las cosas; nuestra visión y capacidad de reflexión (Mills, 2000, 2003).

Por lo tanto, reflexionar es dudar sistemáticamente (Blández, 2000) y abrirnos a la crítica, tanto auto dirigida como externa, por personas comprometidas con el diálogo reflexivo. Reflexionar es permitir el filtro de los juicios valorativos que otros puedan tener sobre nuestras prácticas sin temor a lo desconocido, o al escrutinio. Este dudar se convierte en una búsqueda auténtica

que necesariamente se traduce en acción y reflexión; sacrificio que conlleva activismo (Freire, 1970). La reflexión que se une a la acción se convierte en praxis. Es por esto que la reflexión crítica no puede quedarse en la meditación contemplativa pues si queremos reconocer nuestra práctica hay que convertir la reflexión en palabra, trabajo y acción (Freire, 1970).

La acción y la reflexión resultan en la simbiosis de la palabra, tanto hablada como escrita. Con la palabra hablada, gesticulamos, pausamos, entonamos, podemos golpear o sanar, pronunciamos tanto ideas profundas como insolencias aberrantes. Pero es la reflexión aquella acción que al pronunciarla se convierte en diálogo y el diálogo hace llevadera la autocrítica y la crítica colectiva. Sin embargo la reflexión que utiliza la palabra escrita, requiere de un examen profundo y minucioso, que se plasma indeleblemente en símbolos gráficos. Ambas vertientes de la reflexión, la hablada y la escrita, nos llevan a repensar, a escudriñar los motivos, las aspiraciones, las prácticas y los fenómenos que afectan alguna situación en particular.

Cuando utilizamos la palabra escrita para reflexionar, ésta se convierte en un arma poderosa que abre las puertas profundas de la psiquis expresando simbólicamente el pensamiento abstracto. Es por esto que el uso del diario reflexivo en la investigación-acción o participativa, es vital para tener un entendimiento de los procesos espirales o cíclicos que conlleva la práctica reflexiva. Estos procesos cíclicos permiten un flujo acción participativa que conlleva a reflexionar, intervenir, actuar, analizar y repensar las acciones tomadas para volver a repetir el ciclo pero ésta vez con una perspectiva diferente a la condición inicial. Y el proceso espiral de la investigación-acción debe ser recopilado en un diario reflexivo, herramienta que permite al investigador considerar su posición como profesional, observador o participante. Pues el investigador debe constantemente detenerse a escudriñar de forma cuidadosa su función y las implicaciones de su mediación entre el problema y los sujetos involucrados en el mismo. Los escritos en los diarios reflexivos no tienen que ser de

uso exclusivo del investigador, por el contrario, estos deben compartirse con colegas para su comprensión crítica y utilizarse como documentos comunitarios que incrementan la concepción colectiva del problema (McKernan, 2001; Noffke y Stevenson, 1995). La reflexión dialogada y escrita es un instrumento de la investigación acción que ha sido ensayado con mucho éxito en términos de la profundidad y conocimiento que provee de los dilemas estudiados.

Sin embargo, la reflexión no ha sido considerada en los métodos tradicionales de investigación, cuyos procesos y fundamentos parten de la visión teórica positivista, que busca resultados empíricos o cuantificables y salidas determinadas. Tanto la teoría positivista como la crítico-interpretativa hacen de la reflexión en una investigación, una mera interpretación pasiva, explicativa y desvinculada de la acción humana. Carr y Kemmis señalaron que una visión teórica que emerge de la crítica-emancipadora permite que la reflexión se traduzca en acción discursiva para superar limitaciones (citados por McKernan, 2001), y esto puede ser logrado en cualquier ámbito social, desde las simples aulas escolares como en los salones universitarios.

Tomemos el ejemplo de la investigación-acción que Blández (2000) realizó con un grupo de profesores universitarios. Ella sugirió una cadena práctica de interrogantes que hacían de la reflexión un ejercicio continuo. Al preguntar ¿cómo se debe reflexionar? surgieron las tres vertientes de la reflexión: la interna (con uno mismo), la verbal (en debates) y la escrita (en diarios). Estas concepciones estaban conectadas a la pregunta ¿por qué?, seguida por una respuesta que llevaba otra vez a una sucesión interminable de porqués con sus consabidas respuestas. Se encontró que el proceso terminaba a su vez el descubrimiento de temas pertinentes y generadores para una investigación. Este ejercicio fue producto de un profundo diálogo colectivo sobre temas comunes a su práctica docente. Sin embargo, la dificultad mayor que encontraron los docentes fue profundizar sobre pensamientos e ideas en su vertiente individual escrita, el diario reflexivo.

Para superar la parálisis que se siente al no saber plasmar las ideas por escrito, Blández (2000) sugiere comenzar con preguntas abiertas sobre la participación en una investigación que consideren las relaciones interpersonales, la metodología, las notas de campo, el presente, el pasado y el futuro en términos de la investigación. Veamos algunas de estas premisas inconclusas que abren un mundo de posibilidades al escritor más inexpresivo (págs. 159-161):

- “ - Mi participación en la investigación
 - Busco...
 - Tengo especial interés en...
- Sobre la propia investigación
 - Yo cambiaría..
- Mi preparación
 - Pienso que...
- Mi relación con el resto del grupo
 - Creo que...
 - Me siento...
- La metodología
 - Opino que esto... ”

Las premisas inconclusas proveen una salida de escape a los pensamientos más tímidos y reticentes. Por ejemplo, para una investigación etnográfica que realicé con niños y adolescentes caribeños recién emigrados a los Estados Unidos, que estaban atravesando el periodo del choque cultural, ideé un instrumento de investigación, que combinaba las preguntas abiertas y el dibujo, y me permitía extraer reflexivamente una representación visual o pictórica de lo que habían compartido oralmente en entrevistas (Molina, 1998). Las premisas abiertas plasmadas de forma visual y escrita invitaban a estos participantes a reflexionar. Entre las que utilicé estaban las siguientes: “En esta mesa están mis objetos más preciados...”, “Mi comida favorita es...”, “Éste es mi cuarto...”, “El frente de mi casa luce así...” y “Mi lugar favorito es...”etc. (pág. 2). Como resultado de estas preguntas abiertas los participantes entraron en un proceso de reflexión profunda y comenzaron a dibujar objetos familiares, viviendas con sus respectivas habitaciones y lugares añorados,

amigos y familiares dejados atrás, escuelas, juegos y lugares de diversión, hasta la comparación visual y oral de la suculencia de la comida caribeña con la insulsez de la comida americana, la vastedad oceánica, y la persistencia de un sol amarillo con rayos brillantes. Éstas fueron algunas de las representaciones que permearon en la reflexión pictórica de los niños, quienes careciendo de la palabra hablada y escrita del idioma inglés, pudieron trascender sus limitaciones lingüísticas para transmitir sus recuerdos y pensamientos más íntimos de forma pictórica. Este instrumento de investigación que utilizaba las premisas abiertas representadas en dibujos, probó ser un medio auténtico de expresión reflexiva en participantes de edad escolar, porque les permitió recordar eventos significativos que no habían sido compartidos en la entrevista oral inicial.

Hay multiplicidad de métodos reflexivos pero las versiones de la reflexión que se escojan deben ser empáticas a todo investigador serio y comprometido con el cambio o la innovación que su investigación pueda sugerir. De todas las versiones considero que es a través de la reflexión crítica que los investigadores podemos deliberar sobre dilemas y procesos, hacer interpretaciones explícitas de prejuicios, construir percepciones y debatir preocupaciones. Según Winter, participaremos en explorar ese evento trascendental que se da en la investigación participativa cuando lo práctico se convierte en lo teórico (citado en O'Brien, 1998). Cuando la visión compartida que otros tengan de nuestras decisiones y prácticas sea el espejo diáfano en el que no temamos reflejarnos, habremos entrado al proceso sublime de la reflexión en la investigación participativa.

REFERENCIAS

Blández, J. A. (2000). La investigación-acción: Un reto para el profesorado.

Guía práctica para grupos de trabajo, seminarios y equipos de investigación. España: Publicaciones INDE.

Freire, P. (1970). Pedagogía del oprimido. México, D.F.: Siglo Veintiuno.

Lucca, I., N. y Berríos R., R. (2003). Investigación cualitativa: En educación y ciencias sociales. Hato Rey, P.R.: Publicaciones Puertorriqueñas.

Mckernan, J. (1996). Investigación-acción y currículum: Métodos y recursos para profesionales reflexivos. Madrid, España: Ediciones Morata.

Mills, G. E. (2000, 2003) Action research: A guide for the teacher researcher. Ohio, EE.UU.: Merrill Prentice Hall.

Molina-Serrano, Y. (March 1998). "Narration of the

voiceless: Spanish speaking children narrate their uprooting experiences". Paper presented at the 19th Annual Ethnography in the Education Research Forum: Lois Weis Discussant for the "Immigrant Stories Panel". State University of Pennsylvania, PA, EE.UU.

Noffke, S. E. y Stevenson, R. B. (1995, eds.). Educational action research: Becoming practically critical. New York, EE.UU: Teachers College.

O'Brien, R. (nd.) An overview of the methodological approach of action research. Faculty of Information Studies, University of Toronto, Canada. Recuperado de www.web.net/~robrien/papers/ar%20final12.html

Real Academia Española (2005). Diccionario de la Real Academia Española. Recuperado de <http://www.buscon.rae.es/diccionario/drae.htm>

Solís Jordán, J. (2005). Hacia la investigación crítica en la educación: Insurgencias cualitativas. Hato Rey, PR: Publicaciones Puertorriqueñas